Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 196/97

z dne 31. januarja 1997

o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2184/96 o uvozu riža, ki je po poreklu iz Egipta in prihaja iz njega, v Skupnost

(UL L 31, 1.2.1997, str. 53)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 1950/2005 z dne 28. novembra 2005	L 312	18	29.11.2005
►**M2**	Uredba Komisije (ES) št. 1996/2006 z dne 22. decembra 2006	L 398	1	30.12.2006

Opomba: Ta konsolidirana različica vsebuje sklicevanja na evropsko obračunsko enoto in/ali eku, kar se od 1. januarja 1999 praviloma razume kot sklicevanje na euro – Uredba Sveta (EGS) št. 3308/80 (UL L 345, 20.12.1980, str. 1) in Uredba Sveta (ES) št. 1103/97 (UL L 162, 19.6.1997, str. 1).

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 196/97

z dne 31. januarja 1997

o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2184/96 o uvozu riža, ki je po poreklu iz Egipta in prihaja iz njega, v Skupnost

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2184/96 z dne 28. oktobra 1996 o uvozu riža, ki je po poreklu iz Egipta in prihaja iz njega, v Skupnost ([1]), in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž ([2]) in zlasti člena 11 Uredbe,

ker določa Uredba Sveta (ES) št. 2184/96, da je treba carine, izračunane v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 3072/95, zmanjšati za znesek, enak 25 % vrednosti teh dajatev v mejah letne količine 32 000 ton; ker ta količina vključuje vse vrste riža ne glede na njihovo stopnjo predelave; ker je zato treba odpreti kvoto in predpisati določena pravila za njeno upravljanje;

ker je treba za to, da bi zajamčili pravilno upravljanje ukrepov, določiti posebna pravila glede predložitve zahtevkov in izdaje dovoljenj; ker bodo ta pravila bodisi dopolnjevala določbe Uredbe Komisije (EGS) št. 3719/88 ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2402/96 ([4]), bodisi odstopala od njih;

ker je treba po tistem, ko je Svet odobril Uredbo (ES) št. 2184/96, Uredbo Komisije (EGS) št. 2942/73 z dne 30. oktobra 1973 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2412/73 o uvozu riža iz Arabske republike Egipt ([5]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1373/96 ([6]), razveljaviti;

ker Upravljalni odbor za žita ni podal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu z določbami te uredbe se odpre tarifna kvota na tržno leto v višini 32 000 ton riža pod tarifno znako KN 1006, ki je po poreklu iz Egipta in prihaja iz njega, za katerega se koristi ugodnost zmanjšanja carin v višini 25 % njihove vrednosti, kot je izračunano v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 3072/95.

Člen 2

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja se nanašajo na količino vsaj 100 ton in največ 1 000 ton riža.

2. Zahtevkom za uvozna dovoljenja se priloži:

— dokaz, da je vlagatelj fizična ali pravna oseba, ki že najmanj 12 mesecev opravlja gospodarsko dejavnost v sektorju riža in ki je registrirana v državi članici, v kateri je zahtevek vložen,

([1]) UL L 292, 15.11.1996, str. 1.
([2]) UL L 329, 30.12.1995, str. 18.
([3]) UL L 331, 2.12.1988, str. 1.
([4]) UL L 327, 18.12.1996, str. 14.
([5]) UL L 302, 31.10.1973, str. 1.
([6]) UL L 178, 17.7.1996, str. 5.

▼B

— dokaz, da je bilo pri pristojnem organu v zadevni državi članici položena varščina 5 EUR na tono kot dokazilo o resnosti ponudbe vlagatelja.

Člen 3

1. Zahtevek za uvozno dovoljenje in uvozno dovoljenje morata vsebovati naslednje navedbe in zanju veljajo naslednji pogoji:

(a) v poljih 7 in 8 mora biti navedena beseda „Egipt“, „da“ pa mora biti prekrižan;

▼M1

(b) zahtevek za potrdilo in uvozno potrdilo v okencu 24 vsebujeta eno iz navedb v Prilogi;

▼B

(c) ne glede na člen 8(4) Uredbe (EGS) št. 3719/88 količina, navedena za prosti promet, ne sme presegati tiste, ki je navedena v poljih 17 in 18 uvoznega dovoljenja. Temu ustrezno je treba v polje 19 dovoljenja vnesti številko „0“;

(d) ne glede na člen 9 Uredbe (EGS) št. 3719/88 pravice, ki izhajajo iz uvoznih dovoljenj, niso prenosljive.

2. Ne glede na člen 10 Uredbe Komisije (ES) št. 1162/95 ([1]) je znesek varščine v zvezi z uvoznimi dovoljenji enak 25 % vrednosti carin, izračunanih v skladu s členom 11 Uredbe (EGS) št. 3072/95, ki se uporablja na dan zahtevka.

3. Upravičenost do zmanjšanja dajatev, navedenih v členu 1, je pogojena s predložitvijo prevoznega dokumenta in potrdila o gibanju blaga EUR 1 ob času vstopa za prost promet v skladu z določbami Protokola 2 k sporazumu o sodelovanju, izdanimi v Egiptu in povezanimi z zadevno serijo.

Člen 4

1. Na dan vložitve zahtevkov za dovoljenje obvestijo države članice po teleksu ali faksu oddelke Komisije o količinah po tarifnih oznakah KN, za katere so bili vloženi zahtevki za uvozna dovoljenja, ter imenih in naslovih vlagateljev.

2. Uvozna dovoljenja se izdajo na 11. delovni dan po dnevu, na katerega je bil vložen zahtevek, pod pogojem, da ni dosežena količina, določena v členu 1.

Ne glede na člen 6(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1162/95 je obdobje veljavnosti uvoznih dovoljenj omejeno na konec meseca, ki sledi mesecu, v katerem je bilo dovoljenje izdano, v skladu s členom 21(1) Uredbe (EGS) št. 3719/88.

3. Na dan, ko prijavljene količine, za katere je bil vložen zahtevek, presegajo tiste, ki so navedene v členu 1, določi Komisija enkratni odstotek znižanja za zahtevane količine in obvesti države članice o tej odločitvi v 10 delovnih dneh od dneva, ko so bili zahtevki vloženi.

4. Če je količina, za katero je bilo uvozno dovoljenje izdano, manjša od zaprošene količine, se znesek varščine iz člena 3(2) sorazmerno zmanjša.

5. Varščina kot dokazilo resnosti ponudbe, navedeno v drugi alinei člena 2(2), se sprosti, ko je dovoljenje izdano.

Člen 5

Države članice po teleksu ali faksu obvestijo Komisijo:

([1]) UL L 117, 24.5.1995, str. 2.

▼B

(a) v dveh delovnih dneh po izdaji o količinah, za katere so bila dovoljenja izdana, z navedbo datuma, imena in naslova imetnika,

(b) na zadnji delovni dan naslednjega meseca o količinah po tarifni oznaki KN, ki so bile dejansko navedene za prosti promet v vsakem mesecu.

Zgoraj navedene podatke je treba sporočiti na enak način, vendar ločeno od podatkov o drugih zahtevkih za uvozna dovoljenja v sektorju riža.

Člen 6

Uporablja se člen 33(5) Uredbe (EGS) št. 3719/88.

Člen 7

Uredba (EGS) št. 2942/73 se razveljavi.

Člen 8

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼M2

PRILOGA

Navedbe iz člena 3(1)(b)

— *v bolgarščini*: Ставка на мито, намалена с 25 % [Регламент (ЕО) № 196/97]

— *v španščini*: Derecho de aduana reducido de 25 % [Reglamento (CE) nº 196/97]

— *v češčini*: Clo snížené o 25 % (nařízení (ES) č. 196/97)

— *v danščini*: Told nedsat med 25 % (Forordning (EF) nr. 196/97)

— *v nemščini*: Um 25 % ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 196/97)

— *v estonščini*: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 196/97)

— *v grščini*: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/97]

— *v angleščini*: Reduced duty by 25 % (Regulation (EC) No 196/97)

— *v francoščini*: Droit réduit de 25 % [règlement (CE) nº 196/97]

— *v italijanščini*: Dazio ridotto del 25 % [Regolamento (CE) n. 196/97]

— *v latvijščini*: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 196/97)

— *v litovščini*: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 196/97)

— *v madžarščini*: 25 %-kal csökkentett vámtétel (196/97/EK rendelet)

— *v malteščini*: Dazju mnaqqas b' 25 % (Regolament (KE) Nru 196/97)

— *v nizozemščini*: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 196/97)

— *v poljščini*: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 196/97)

— *v portugalščini*: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 196/97]

— *v romunščini*: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 196/97]

— *v slovaščini*: Znížené clo o 25 % (nariadenie (ES) č. 196/97)

— *v slovenščini*: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 196/97)

— *v finščini*: Tulli, jota on alennettu 25 % (Asetus (EY) N:o 196/97)

— *v švedščini*: Tullsatsen nedsatt med 25 % (Förordning (EG) nr 196/97).